

Lev

Chapter 24

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

প্রভু মোশিকে বললেন।

2 זֶה אֹת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ אֵלָיו שֶׁמֶן זֵית וְיָדָהּ לְהַעֲלֹת
H5927 H3974 H3795 H2134 H2132 H8081 H0413 H3947 H3478 H0853 H6680
נֵר תָּמִיד:
H8548

“ইস্রায়েলের লোকদের আজ্ঞা দাও নিঙড়ানো অলিত থেকে খাঁটি তেল তোমার কাছে আনতে। সেই তেল লাগবে বাতিগুলির জন্য। যেন সবসময় সেগুলি জ্বলে।

3 מִחוּץ לַפֶּרֶקֶת הָעֹדֶת בְּאֶהֱל מוֹעֵד יַעֲרֶף אֹתוֹ אֶחָד מֵעַרְבֵי כָּהֵן לִפְנֵי יְהוָה
H3068 H6440 H1242 H5704 H6153 H0175 H0853 H4150 H0168 H5715 H6532 H2351
תָּמִיד חֲקַת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם:
H1755 H5769 H2708 H8548

হারোণ প্রভুর সামনে সন্ধ্যা থেকে সকাল পর্যন্ত সমাগম তাঁবুর মধ্যে বাতি জ্বালিয়ে রাখবে। পর্দার বাইরে সাক্ষ্য সিন্দুকের সামনে সেই বাতিটি থাকবে। এই বিধি চিরকাল ধরে চলবে।

4 עַל הַמִּזְבֵּחַ הַשֶּׁהִתָּה יַעֲרֶף אֹת-הַנִּגְרוֹת לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד:
H8548 H3068 H6440 H0853 H2889 H4501

প্রভুর সামনে খাঁটি সোনার বাতিস্তম্ভের ওপর রাখা বাতিগুলিকে হারোণ নিয়মিত জ্বালিয়ে রাখবে।

5 וְלִקְחַתְּ סֹלֶת וְאַפִּיתָ אֹתָהּ שְׂתִים עֶשְׂרֵה חֻלֹּת שְׁנֵי עֶשְׂרִים יִתְּנָה הַחֻלָּה הָאֶחָת:
H0259 H2471 H1961 H6241 H8147 H2471 H6240 H8147 H0853 H0644 H5560 H3947

“মিহি ময়দা নাও এবং তা দিয়ে বারোটি রুটি সেকে নাও। প্রতি রুটির জন্য ১১ কাপ করে ময়দা ব্যবহার কর।

6 וְשִׁמְתָּ אוֹתָם שְׂתִים מַעְרָכוֹת שֹׁשׁ הַמַּעְרָכוֹת עַל הַשֻּׁלְחָן הַשֶּׁהִה לִפְנֵי יְהוָה:
H3068 H6440 H2889 H7979 H4635 H8337 H4634 H8147 H0853

প্রভুর সামনে সোনার টেবিলের ওপর সেগুলি দুটি সারিতে রাখো। প্রতি সারিতে থাকবে দুটি করে রুটি।

7 וְנָתַתָּ עַל-הַמַּעְרָכוֹת לְבִנָּה זָכָה וְהִיתָה לְלֶחֶם לְאֻכְלָהּ אִשָּׁה לְיִתְּנָה:
H3068 H0801 H0234 H3899 H1961 H2134 H3828 H4635 H5414

প্রতি সারিতে কুন্দুরু ঢালবে। এটা প্রভুর কাছে দেওয়া দহ্ন নৈবেদ্য দানের স্মৃতি রক্ষায় প্রভুকে সাহায্য করবে।

8 בְּיוֹם הַשַּׁבָּת בְּיוֹם הַשַּׁבָּת יַעֲרֹכְנוּ לִפְנֵי יְהוָה תִּמְיֹד מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּרִית
[H3117](#) [H7676](#) [H3117](#) [H7676](#) [H6440](#) [H3068](#) [H8548](#) [H0854](#) [H3478](#) [H1285](#)

עוֹלָם:

[H5769](#)

প্রতিটি শনিবারে নিয়মিতভাবে হারোণ প্রভুর সামনে রুটি সাজিয়ে রাখবে। ইস্রায়েলের লোকদের সঙ্গে এই চুক্তিচিরকাল চলবে।

9 וְהִיְתָה לְאֶתְרֹן וּלְבָנוּי וְאֶכְלֶהוּ בְּמִקְוֹם קָדֵשׁ זֵי קָדֵשׁ קָדָשִׁים הוּא לֹא מֵאֲשִׁי
[H1961](#) [H0175](#) [H0398](#) [H4725](#) [H6918](#) [H6944](#) [H6944](#) [H1931](#) [H0801](#)

יְהוָה חֵק- עוֹלָם: ס

[H3068](#) [H2706](#) [H5769](#)

ঐ রুটি হারোণ এবং তার ছেলেদের অধিকারে থাকবে। তারা কোন পবিত্র জায়গায় ঐ রুটি খাবে। কারণ সেই রুটি প্রভুর প্রতি অগ্নিকৃত নৈবেদ্যসমূহের একটি। সেই রুটি চিরকালের জন্য হারোণের অংশ।”

10 וַיָּצֵא בֶן- אִשָּׁה יִשְׂרָאֵלִית וְהוּא בֶן- אִישׁ מִצְרִי בְתוּרָ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיָּנֻצוּ
[H3318](#) [H0802](#) [H3482](#) [H1931](#) [H0376](#) [H4713](#) [H8432](#) [H3478](#)

בְּמַחֲנֶה בֶן יִשְׂרָאֵלִית וְאִישׁ תִּשְׂרָאֵלִי:

[H4264](#) [H3482](#) [H0376](#) [H3481](#)

একজন ইস্রায়েলীয় মহিলার একটি ছেলে ছিল। যার পিতা ছিল একজন মিশরীয়। সেই ছেলে ইস্রায়েলের লোকদের মধ্যে ঘুরে বেড়াতে গেল। এমন সময় তাঁবুর মধ্যে তার সাথে এক ইস্রায়েলের পুরুষের লড়াই শুরু হল।

11 וַיָּקֻבּ בֶן- הָאִשָּׁה תִּשְׂרָאֵלִית אֶת- הַשֵּׁם וַיִּקְלָל וַיָּבִיאוּ אֹתוֹ אֶל- מֹשֶׁה וְאֶם
[H0517](#) [H1323](#) [H1704](#) [H4294](#) [H1835](#) [H0802](#) [H3482](#) [H0853](#) [H8034](#) [H7043](#) [H0935](#) [H0853](#) [H0413](#) [H4872](#) [H8034](#)

אִמּוֹ שְׁלֹמִית בֵּת- רַבְרִי לְמִטָּה- הָ:

[H0517](#) [H1323](#) [H1704](#) [H4294](#) [H1835](#)

ইস্রায়েলীয় স্ত্রীলোকের সন্তানটি প্রভুর নামে নিন্দা করে অভিশাপ দিতে শুরু করলে লোকরা তাকে মোশির কাছে নিয়ে এল। ছেলেটির মায়ের নাম ছিল শালোমীত। দিব্রির মেয়ে। দান এর পরিবারগোষ্ঠী থেকে আগত।

12 וַיִּזְחָהוּ בְּמִשְׁמֶר לְפָרֹשׁ לָהֶם עַל- כִּי יְהוָה: פ
[H3240](#) [H4929](#) [H1992](#) [H6310](#) [H3068](#)

লোকরা ছেলেটিকে গ্রেফতার করে প্রভুর স্পষ্ট আদেশের জন্য অপেক্ষা করল।

13 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

তখন প্রভু মোশিকে বললেন।

14 הוֹצֵא אֶת- הַמִּקְלָל אֶל- מַחוּץ לְמַחֲנֶה וּסְמְכוּ כָל- הַשְּׂמָעִים אֶת- יְדֵיהֶם עַל-
[H3318](#) [H0853](#) [H7043](#) [H0413](#) [H2351](#) [H4264](#) [H5564](#) [H3605](#) [H8085](#) [H0853](#) [H3027](#)

רֹאשׁוֹ וְרִגְמוֹ אֹתוֹ כָּל- הָעֵדָה:

[H7275](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5712](#)

“যে অভিশাপ দিয়েছিল তাকে তাঁবুর বাইরে নিয়ে এসো। যারা তাকে অভিশাপ দিতে গুনেছিল। তারা তাদের হাত ছেলেটির মাথায় রাখবে। এবং তখন সমস্ত মানুষ তার দিকে পাথর ছুঁড়বে এবং তাকে হত্যা করবে।

15 וְאֵלֹ-בְנֵי יִשְׂרָאֵל תִּדְבָּר לְאַמֶּר אִישׁ אִישׁ כִּי-יִקְלָל אֶלְהֵיו וְנָשָׂא קִטְאוֹ:
H2399 H5375 H0430 H7043 H0376 H0376 H0559 H1696 H3478 H0413

ইস্রায়েলের লোকদের বলো। যদি কোন ব্যক্তিতার ঈশ্বরকে অভিশাপ দেয়। তাহলে সে অবশ্যই শাস্তি পাবে।

16 וְנִקְבַּ שֵׁם יְהוָה מוֹת יוֹמָת רָגוֹם יִרְגְּמוּ-בּוֹ כָּל-הָעֵדָה כָּנֹר קְאֻזָּח בְּנִקְבוֹ-
H0249 H1616 H5712 H3605 H7275 H7275 H4191 H4191 H3068 H8034
שֵׁם יוֹמָת:
H4191 H8034

যে কোন ব্যক্তিপ্রভুর নামের বিরুদ্ধে কথা বললে সে অবশ্যই নিহত হবে। সমস্ত মানুষ তাকে পাথর মারবে। ইস্রায়েলে জন্মগ্রহণ করা মানুষের মত বিদেশীরাও যদি ঈশ্বরের নামকে অভিশাপ দেয়। তাহলে সে অবশ্যই মৃত্যুমুখে পতিত হবে।

17 וְאִישׁ כִּי-יִבֶּה כָּל-נֶפֶשׁ אָדָם מוֹת יוֹמָת:
H4191 H4191 H0120 H5315 H3605 H5221 H0376

“যদি কোন ব্যক্তিঅপর এক ব্যক্তিকে হত্যা করে তবে সে অবশ্যই মৃত্যুদণ্ডে দণ্ডিত হবে।

18 וּמִכָּה נֶפֶשׁ-בְּהֵמָה יִשְׁלַמְנָה נֶפֶשׁ תַּחַת נֶפֶשׁ:
H5315 H8478 H5315 H0929 H5315 H5221

কোন ব্যক্তিযদি কারো পশু হত্যা করে তবে সে তার জায়গায় আর একটি পশু দেবে।

19 וְאִישׁ כִּי-יִתֵּן מוֹם בְּעַמִּיתוֹ כְּאֲשֶׁר עָשָׂה בֶן יַעֲשָׂה לוֹ:
H5997 H5414 H0376

“কোন ব্যক্তিতার প্রতিবেশীকে আঘাত করলে ঠিক সেই ধরনের আঘাত দিয়ে লোকটিকে শাস্তি দিতে হবে।

20 שָׁבֵר תַּחַת שֶׁבֶר עֵין תַּחַת עֵין שֶׁן תַּחַת שֶׁן כְּאֲשֶׁר יִתֵּן מוֹם בְּאָדָם
H0120 H5414 H8127 H8478 H8127 H8478 H7667 H8478 H7667
בֶּן יִנְתֵּן בּוֹ:
H5414

ভাঙ্গা হাড়ের বদলে ভাঙ্গা হাড়। চোখের বদলে চোখ এবং দাঁতের বদলে দাঁত। লোকে অন্যকে যে ধরনের আঘাত দেয়। ঠিক সেই ধরনের আঘাত দিয়ে তাকে শাস্তি দিতে হবে।

21 וּמִכָּה בְּהֵמָה יִשְׁלַמְנָה וּמִכָּה אָדָם יוֹמָת:
H4191 H0120 H5221 H0929 H5221

সুতরাং যদি কোন ব্যক্তিএক প্রাণী হত্যা করে তাহলে ব্যক্তিকে অবশ্যই প্রাণীর জন্য ক্ষতিপূরণ দিতে হবে। কিন্তু যদি কোন ব্যক্তিঅপর কোন ব্যক্তিকে হত্যা করে। তাহলে সে অবশ্যই মৃত্যুদণ্ডে দণ্ডিত হবে।

22 מִשְׁפָּט אָחֵר יְהִיָּה לָכֵם כְּנֹר קְאֻזָּח יְהִיָּה כִּי-אָנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
H0430 H3068 H0589 H1961 H0249 H1616 H1961 H0259 H4941

“বিদেশীদের জন্য এবং তোমাদের নিজের দেশের লোকদের জন্য একইরকম অনুশাসন হবে। কেন? কারণ আমিই প্রভু। তোমাদের ঈশ্বর!”

וַיִּרְגְּמוּ	לְמַחְזֵה	מַחֲוִין	אֶל-	הַמִּקְלָל	אֶת-	וַיִּזְצִיאוּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיִּדְבֹּר	
H7275	H4264	H2351	H0413	H7043	H0853	H3318	H3478		H0413	H4872	H1696	
		פ	מֹשֶׁה:	אֶת-	יְחֹנָה	צִנְהָ	כְּאֲשֶׁר	עָשׂוּ	יִשְׂרָאֵל	וּבְנֵי-	אֲבִן	אֲתוֹ
			H4872	H0853	H3068	H6680			H3478		H0068	H0853

তখন মোশি ইস্রায়েলের লোকদের বলল□ যে লোকটা তাঁবুর বাইরের জায়গায় অভিশাপ দিচ্ছিল তাকে নিয়ে এসো□ তারপর তারা লোকটাকে পাথর মেরে হত্যা করল□ এইভাবে প্রভু মোশিকে যে আদেশ দিয়েছিলেন ইস্রায়েলের লোকরা সেই অনুসারেই কাজ করল□